

CONSIGLIO REGIONALE TRENINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

---

## II. LEGISLATURA

SEDUTA 2<sup>a</sup><sub>ste</sub> SITZUNG

30 - 12 - 1952

Presidente - Präsident: ROSA

Vice Presidente - Vize Präsident: MAGNAGO

## ORDINE DEL GIORNO

### 1) Nomina delle Commissioni Legislative Permanenti

Presidente: Avv. Riccardo Rosa.

Vice Presidente: Dott. Silvio Magnago.

Ore 10.25.

**PRÉSIDENTE:** La seduta è aperta. Prego il segretario di fare l'appello.

**STÖTTER:** (fa l'appello).

**PRESIDENTE:** La seduta è regolarmente costituita. A questo punto invito il cons. Mitolo a prestare il giuramento secondo la formula che leggo: « Giuro di essere fedele alla Repubblica e di esercitare il mio ufficio al solo scopo del bene inseparabile dello Stato e della Regione ».

**MITOLO:** Giuro.

**PRESIDENTE:** Proclamo l'avv. Andrea Mitolo Consigliere Regionale.

Il dott. Dell'Antonio Albino dovrebbe pure prestare giuramento in quantochè gli organi di verifica hanno riconosciuto che, avendo date le dimissioni l'avv. Odorizzi ed essendosi il dott. Dell'Antonio regolarmente dimesso da sindaco del Comune di Ortisei, e susseguendo all'avv. Odorizzi, è eletto nella medesima lista. Quindi prego il dott. Dell'Antonio a voler prestare il giuramento secondo la formula che leggo: « Giuro di essere fedele alla Repubblica e di esercitare il mio ufficio al solo scopo del bene inseparabile dello Stato e della Regione ».

**DELL'ANTONIO:** Giuro.

**PRESIDENTE:** Proclamo il dott. Dell'Antonio consigliere regionale. A termini però dell'art. 67 della legge elettorale, « il seggio che rimanga vacante per qualsiasi causa, anche se sopravvenuta, è attribuito al candidato che nella medesima lista segue immediatamente l'ultimo eletto nell'ordine accertato dall'organo di verifica dei poteri ». Quindi ritengo che il Consiglio debba votare la proclamazione del nuovo consigliere. Invito il Consiglio ad esprimersi per alzata di mano. Chi è d'accordo sulla proclamazione a consigliere dell'avv. Dell'Antonio è pregato di alzare la mano: unanimità.

A termini dell'art. 12 del Regolamento comunico i capigruppo designati dai singoli gruppi:

## TAGESORDNUNG

### 1) Ernennung der ständigen Gesetzeskommissionen

Per la D. C., il dr. Luigi Dalvit; per il S.V.P., il dr. Silvio Magnago; per il P.S.D.I., l'on. Paris; per il P.S.I., il dr. Raffaelli; per il P.C.I., il dr. Scotoni; per il M.S.I., l'avv. Mitolo; per il P.P.T.T., il cons. Defant; per il Gruppo misto, il dr. Menapace.

Passo alla lettura del processo verbale della seduta del 13 dicembre 1952 (legge). Qualcuno ha osservazioni da fare sul processo verbale testè letto? Il processo verbale è approvato.

Dò comunicazione al Consiglio Regionale del rinvio da parte del Commissario del Governo del disegno di legge regionale concernente la ricostituzione del Comune di Vignola-Falesina e del disegno di legge concernente la autorizzazione al Comune di Bolzano per le supercontribuzioni. Le relative osservazioni del Commissario del Governo sono in distribuzione ai signori consiglieri.

Comunico ancora ai signori consiglieri regionali di aver costituito, a sensi del Regolamento, la Commissione per il Regolamento Interno e per la Biblioteca, che è presieduta dal Presidente del Consiglio Regionale. Ne fanno parte i signori dr. Magnago, dr. Menapace, cons. Banal e prof. Forer.

Ho altresì nominato la Commissione di Convalida così composta: dott. Gelpi, dr. Magnago, on. Paris, dr. Caminiti, cons. Defant, dr. Scotoni, avv. Mitolo.

Passiamo ora al punto unico dell'ordine del giorno che prevede la nomina delle Commissioni legislative del Consiglio. Qualcuno prende la parola? Passiamo senz'altro alla nomina delle singole Commissioni che sono state concordate con i signori capigruppo. La Commissione agli Affari Generali risulterebbe così composta: Caminiti dr. Marcello, Mitolo avv. Andrea, Menapace dr. Luigi, Giacomelli rag. Francesco, Dell'Antonio dr. Albino, Erckert dr. Carlo, Magnago dr. Silvio.

Propongo la votazione della Commissione agli Affari Generali: unanimità.

Passiamo alla nomina della Commissione all'Agricoltura e Foreste: Pruner dott. Enrico, Raffaelli dott. Guido, Flaim dott. Massimino, Dalla Rosa dott. Luigi, Pedrini dott. Ottorino, Brugger dott. Pietro, von Unterriechter Günther.

PARIS: Pedrini non è Vice Assessore?

PRESIDENTE: Sì, ma può essere membro di commissione. La legge parla solo « Assessori effettivi ».

Pongo in votazione la nomina della Commissione all'Agricoltura e Foreste con i nomi preletti: unanimità.

Commissione ai Lavori Pubblici: Mitolo avv. Andrea, Defant Remo, Scotoni dott. Carlo; Zanoni ing. Silvio, Banal Guglielmo, Pupp ing. Alois, Stötter Vincenzo.

MITOLO: E' stato concordato che io passavo alla Commissione agli Affari Generali.

PRESIDENTE: Può restare in due Commissioni.

MITOLO: Ho sollevato l'eccezione.

PRESIDENTE: Può restare in due. Va bene. Pongo in votazione la Commissione ai Lavori Pubblici: unanimità.

Commissione all'Industria, Commercio, Turismo e Trasporti: Mantovani dott. Gaetano, Nardin Ettore, Paris on. Danilo, Gelpi dott. Giuseppe, v. Unterrichter Günther, Benedetti Guido, Fioreschy dott. Roberto.

Chi è d'accordo con la composizione della Commissione è pregato di alzare la mano: unanimità.

Commissione alle Finanze e Patrimonio: Vinante Mario, Defant Remo, Molognoni dott. Decio, Gelpi dott. Giuseppe, Fronza rag. Francesco, Forer prof. Albino, Amonn Walter.

PARIS: Mi pare che siamo incorsi in un errore: Paris va nella Commissione alle Finanze e Patrimonio, Molognoni nella Commissione alle Attività Sociali.

PRESIDENTE: Ho capito. Allora: Vinante Mario, Defant Remo, Paris on. Danilo, Gelpi dott. Giuseppe, Fronza rag. Bruno, Forer prof. Albino, Amonn Walter.

Commissione alle Attività Sociali e Sanità: Raffaeli dott. Guido, Molognoni dott. Decio, Scotoni dott. Carlo, Panizza Sandro, Benedetti Guido, Forer prof. Albino, Schatz dott. Antonio.

Chi è d'accordo con la nomina della Commissione è pregato di alzare la mano: unanimità.

Le Commissioni sono quindi nominate.

Avrei una proposta da fare e sarebbe questa, che oggi stesso o in mattinata o nel pomeriggio, a seconda del desiderio che voi vorrete esprimere, tutte le Commissioni si radunassero per esprimere i loro organi, cioè Presidente, Vice Presidente e Segretario, e in quella occasione designassero i membri che vanno a integrare la Commissione al Bilancio che è composta di 7 membri, ma viene integrata con due membri di ciascun'altra Commissione Legislativa. Lo scopo sarebbe questo: di mettere le Commissioni, specie la Commissione del Bilancio, in grado di funzionare immediatamente per poter varare nella successiva seduta del Consiglio Regionale, che avremmo con i capogruppo concordata per il due gennaio, che sarebbe prevista dallo Statuto e necessariamente da convocarsi; la legge che è stata distribuita per l'esercizio provvisorio del bilancio 1953.

Se vi sono osservazioni da fare, vi prego di farle. Allora convoco immediatamente dopo la chiusura del Consiglio Regionale, tutte le Commissioni perchè provvedano a nominare i loro organi, cioè Presidente, Vice Presidente e Segretario, e alla designazione dei due membri di ciascuna Commissione che vanno a integrare la Commissione del Bilancio.

Comunico inoltre ufficialmente che la seduta del Consiglio Regionale viene fin da oggi fissata per il due gennaio 1953 alle ore 10 con l'ordine del giorno: « Proposta di approvazione della legge per l'esercizio provvisorio del bilancio 1953 », già in distribuzione. Gli inviti seguiranno. Nessuno ha da prendere la parola?

Faccio i più fervidi e vivi auguri per la fine dell'anno e per il nuovo anno.

Dichiaro chiusa la seduta.

(Ore 11).